

Instruções - Manual do usuário

LAVADORA À PRESSÃO

H2200



ANOVA[®]

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña 981 696465 www.millasur.com



ANOVA agradece a escolha de um dos nossos produtos e garante-lhe o apoio e a colaboração que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi projetada para durar muitos anos e ser muito útil se usada de acordo com as instruções contidas no manual do usuário. Portanto, recomendamos que você leia este manual de instruções cuidadosamente e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou perguntas, você pode nos contatar através de nosso suporte na web, como www.anova.es

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no produto para sua segurança e de terceiros.

- Este manual contém instruções de uso e manutenção.
- Leve este manual com você quando for trabalhar com a máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Os direitos de fazer alterações são reservados a qualquer momento, sem afetar nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhar o mesmo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu revendedor um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que sua máquina forneça os melhores resultados, leia atentamente as diretrizes de uso e segurança antes de usá-la.

OUTROS AVISOS:

O uso incorreto pode causar danos à máquina ou outros objetos.

A adaptação da máquina aos novos requisitos técnicos pode causar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos pessoais.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1. REGRAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA
2. CAMPO DE APLICAÇÃO
3. DADOS TÉCNICOS
4. CARACTERÍSTICAS DE OPERAÇÃO DA BOMBA
5. INSTRUÇÕES DE USO
6. MUDAR O ÓLEO DA BOMBA
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
8. MANUTENÇÃO
9. ARMAZENAMENTO
10. MEIO AMBIENTE
11. CONDIÇÕES DE GARANTIA
12. VISTA EXPLODIDA
13. CERTIFICADO CE

1. REGRAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Guarde o seu manual do proprietário para que possa consultá-lo a qualquer momento. Este manual do proprietário é considerado uma parte permanente da lavadora de alta pressão e deve permanecer com o produto.

Sua segurança e a segurança de outras pessoas são muito importantes. Fornecemos precauções de segurança importantes neste manual e na máquina. Leia estas precauções com atenção.

Leia este manual com atenção e preste atenção especial a esses símbolos e às instruções que se seguem:

⚠ Perigo - indica ferimentos graves ou morte se as instruções não forem seguidas

⚠ Aviso: indica uma grande possibilidade de ferimentos graves ou morte se as instruções não forem seguidas.

⚠ Cuidado: indica a possibilidade de lesão leve ou resultado se as instruções não forem seguidas.

⚠ Aviso: indica que podem ocorrer danos ao equipamento ou à propriedade se as instruções não forem seguidas

Nota: fornece informações úteis.

Se tiver algum problema ou perguntas sobre a lavadora de alta pressão, consulte o revendedor do produto.

Este livro contém informações importantes para a operação segura desta unidade. Leia e entenda todos os avisos antes de começar a trabalhar.

Símbolos e significados de perigo					
Curto circuito	Explosão	Choque elétrico	Prejuízo	Envenenamento	Use roupas de proteção e óculos

Regras de segurança a serem levadas em consideração	
	Não use o produto com líquidos inflamáveis ou tóxicos, ou produtos que não sejam compatíveis com o bom funcionamento do limpador.
	Não use o produto ao alcance de pessoas, a menos que estejam usando roupas de proteção e óculos de segurança.
⚠ Aviso	Não use o produto se um cabo de alimentação ou partes importantes do produto estiverem danificados, por exemplo. Por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de disparo.
⚠ Aviso	Não direcione o jato de água para pessoas ou animais, equipamentos elétricos ou a própria máquina.
	Não use o produto ao ar livre em condições de chuva.
⚠ Aviso	Não permita que crianças ou não profissionais usem o produto.
	Não toque no plugue e / ou plugue com as mãos molhadas.
	Não use o produto se o cabo de alimentação estiver danificado.
	Não use o produto se a mangueira de alta pressão estiver danificada.
⚠ Aviso	Não puxe o gatilho na posição de operação.
⚠ Aviso	Não altere a calibração da válvula de segurança.
⚠ Aviso	Não altere o diâmetro original da ponta de pulverização.

 Aviso	Não deixe o produto sem supervisão.
 Aviso	Não mova o produto puxando o cabo de alimentação.
 Aviso	Todos os condutores elétricos devem ser protegidos contra o jato de água
 Aviso	O produto só deve ser conectado a uma fonte de alimentação devidamente aterrada. O uso de um disjuntor de segurança de corrente residual (RCCB) fornecerá proteção adicional para o operador (30 mA).
	O jato de alta pressão pode fazer com que as partículas soltas sejam impulsionadas em alta velocidade, portanto, use roupas de proteção e óculos de proteção.
 Aviso	Antes de realizar qualquer trabalho no aspirador, desconecte o plugue da tomada.
 Aviso	Antes de puxar o gatilho, segure a pistola de pressão de água com firmeza para neutralizar o recuo.
 Aviso	A manutenção e / ou reparação dos componentes elétricos deve ser realizada por pessoal qualificado.
 Aviso	Alivie a pressão residual antes de desconectar a mangueira de alta pressão.
 Aviso	Antes de usar o produto, verifique sempre se os parafusos estão apertados e se não há peças quebradas ou gastas.
	Use apenas detergentes que não corroam os materiais de revestimento da mangueira / bomba / cabo elétrico de alta pressão. Não use água sanitária, álcool, gasolina, ácido clorídrico, etc. como um solvente que é fácil de queimar e corroer.
 Perigo	O produto opera em pressões de fluido e velocidades altas o suficiente para penetrar na carne humana e animal, o que pode resultar em amputação ou outros ferimentos graves. Não trate a injeção de líquido como um corte simples, trate-o com um médico imediatamente.
 Cuidado	Use apenas produtos químicos projetados para lavadoras de alta pressão ou sabões suaves e produtos químicos que sejam compatíveis com as peças de alumínio e latão da lavadora de alta pressão.
 Cuidado	A máquina usa temperatura normal e a temperatura de entrada da água não deve ultrapassar 50°C. A máquina não pode ser usada com temperatura de 0°C ou abaixo de 0°C.

Símbolo	Indicador
	Este manual deve ser lido antes de iniciar a instalação da unidade.
	Jatos de água de alta pressão são potencialmente perigosos se usados incorretamente. Em particular, não direcione o jato de água para pessoas ou animais, equipamentos elétricos ou a própria máquina.

2. CAMPO DE APLICAÇÃO

- Manter e lavar veículos diversificados, maquinário de projeto, maquinário arquitetônico e maquinário agrícola.
- Manter e lavar veículos militares, tanques, barcos, aviões e outras máquinas militares.
- Lave e desinfete os contêineres portuários localizados por mergulhadores.
- Lavagem, saneamento, recuperação e desinfecção em gado.
- Lavagem diária do vidro do edifício e da parede exterior.
- Lave e desinfete os arredores da praça da cidade, a rua, hospitais, hotéis, restaurantes

e pátios.

- Lave e desinfete a estação sanitária, pontos de limpeza e estações de transferência de lixo.

3. DADOS TÉCNICOS

Modelo	H2200
Modelo de bomba	3WZ-18070B
Máx. Pressão (PSI / bar)	1160/80
Fluxo (GPM / L / min)	3,38 / 12,8
RPM	2900
Poder	2,2
Peso bruto (kg)	28,5
Dimensão (cm)	58x42x39,5



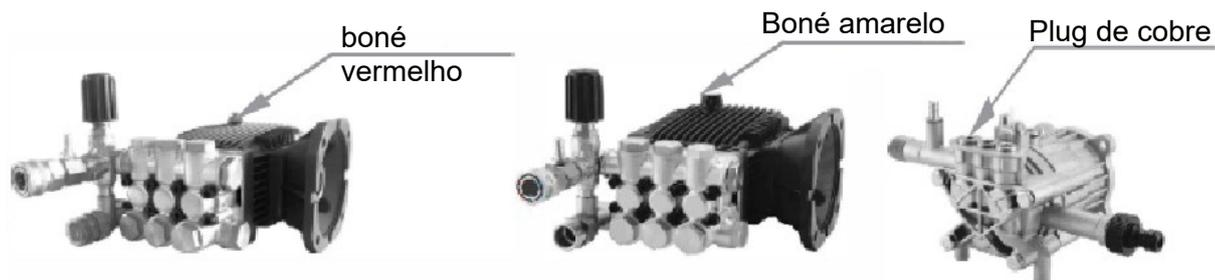
1. Gancho de arma
2. Gancho de mangueira
3. Guidão
4. Regulador ajustável
5. Bombear
6. Chassis
7. Entrada
8. Partida
9. Motor elétrico
10. Roda de borracha
11. interruptor
12. Cabo de alimentação
13. Mangueira de alta pressão
14. Lança
15. Pistola

4. CARACTERÍSTICAS DE OPERAÇÃO DA BOMBA

Verifique cada peça de acordo com a lista de embalagem ao abrir a caixa, para verificar se as peças estão completas e em boas condições, e mantenha o anexo e os documentos em boas condições.

1. TROCAR O PLUGUE DE ENTRADA DE ÓLEO

⚠Cuidado: A tampa vermelha da bomba é especialmente projetada para transporte; Antes de usar a unidade, substitua a tampa vermelha pela tampa amarela ou a tampa de latão na embalagem das peças de reposição.



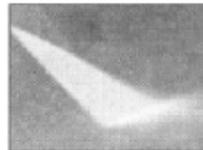
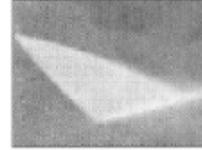
2. REGULADOR DE PRESSÃO

A configuração de pressão é predefinida de fábrica para pressão e limpeza ideais. Se for necessário reduzir a pressão, os seguintes métodos podem ser usados:

- Afaste-se da superfície a ser limpa. Quanto mais longe o usuário estiver, menor será a pressão na superfície a ser limpa.
Aviso: Não tente aumentar a pressão da bomba, uma configuração de pressão superior à configuração de fábrica pode danificar a bomba.
- Mude para o bico branco de 40°. Este bico fornece um fluxo de água menos potente e um padrão de pulverização mais amplo.
- Ajuste o regulador de pressão da bomba. Gire o botão do regulador de pressão no sentido anti-horário para diminuir a pressão. Depois de terminar de usar sua lavadora de pressão, retorne o regulador de pressão à sua posição original girando-o no sentido horário.
- Não tente girar o botão regulador de pressão além da linha de parada embutida, caso contrário, a bomba será danificada.

3. TIPO DE BOCAL

Sua unidade está equipada com quatro bicos de pulverização. Cada bico é codificado por cores e oferece um padrão de spray específico para uma finalidade de limpeza específica.

	0 °	15 °	25 °	40 °	Bico químico
Formulários					
Cuidado: O spray de alta pressão de sua unidade pode danificar superfícies como madeira, vidro, pintura automotiva, listras e acabamentos automotivos e objetos delicados como flores e arbustos. Antes de pulverizar, verifique o item a ser limpo para se certificar de que é forte o suficiente para resistir aos danos da força do spray.					

4. TROCA DE BICOS

Cuidado: Não tente trocar os bicos enquanto a unidade estiver funcionando. Desligue o motor ou a pistola antes de trocar a ponta.

- Puxe a correção rápida e insira o bico.
- Solte o bocal de encaixe rápido e gire para ter certeza de que está preso no soquete de encaixe rápido.

Aviso: Risco de ferimentos. Certifique-se de que o bico está totalmente inserido no encaixe rápido antes de ligar o gatilho da pistola.



5. BICOS DE LIMPEZA

Se o bico estiver entupido com materiais como sujeira, pode ocorrer pressão excessiva. Se o bico ficar parcialmente obstruído ou restringido, a pressão da bomba irá vibrar. Limpe o bico imediatamente usando o kit de bico fornecido e seguindo as instruções:

- Desligue a unidade e feche o abastecimento de água.
- Aperte o gatilho da pistola para aliviar a pressão da água.
- Desconecte a lança da arma.
- Remova o bico da lança. Remova qualquer obstrução com a ferramenta de limpeza de ponta fornecida e enxágue com água limpa.
- Direcione o suprimento de água para a extremidade da haste de pulverização para remover as partículas por 30 segundos.



- Volte a montar o bico na lança, certificando-se de que o acessório está seguro.
- Reconecte a lança à pistola e abra o abastecimento de água.
- Ligue a unidade e defina a lança para a configuração de alta pressão para testar.

COMO USAR PRODUTOS QUÍMICOS OU DETERGENTES

Aviso: Aplicação de produtos químicos ou detergentes em estado de baixa pressão.

Cuidado: Use apenas produtos químicos ou detergentes projetados para lavagem sob pressão ou sabonetes suaves.

Para aplicar produtos químicos ou detergentes:

- A unidade pode sugar detergentes e outros produtos químicos de um tanque separado.
- Coloque o produto químico ou detergentes em um tanque separado.
Cuidado: Produtos químicos ou detergentes muito viscosos para serem sugados.
Adicione água adequada.
- Selecione o bico químico (preto). Agora você está pronto para desfrutar do seu trabalho.

Depois de usar produtos químicos

- Coloque a água limpa em um tanque separado e passe-a pelo sistema de injeção de produtos químicos para enxaguar completamente o sistema. Se houver vazamento de produtos químicos na bomba, ela pode ser danificada.
- As bombas com escurecimento químico não serão cobertas pela garantia.

Aviso: Químicos ou detergentes não são filtrados quando a lança está na configuração de alta pressão.

5. INSTRUÇÕES DE USO

1. VERIFIQUE ANTES DA OPERAÇÃO

- Verifique se todas as porcas e parafusos estão apertados o suficiente e verifique se a fonte de alimentação e a água podem atender a demanda de fluxo da máquina.
- Verificando o filtro de água: É importante verificar o filtro de água antes de usar a máquina.

Cuidado: Um filtro bem limpo significa bom desempenho e longa vida útil para sua máquina.

- Conexão de abastecimento de água: conecte o abastecimento de água à porta de entrada usando uma mangueira reforçada.

Cuidado: A máquina não possui interruptor de fluxo, a fonte de água deve fornecer 15L por minuto.

A temperatura da água de entrada não deve exceder 50 ° C

- Conecte a varinha à pistola: aperte bem.
- Conexão da mangueira de alta pressão: Insira o plugue de conexão rápida da mangueira de alta pressão na saída de água e o outro lado deve ser apertado com o gatilho da pistola.
- Conexão ao fornecimento de eletricidade:
 - Certifique-se de que a tensão da rede é igual à indicada na etiqueta de identificação da máquina.
 - Aviso: Certifique-se de que o plugue esteja em conformidade com as regulamentações locais e seja fornecido com uma conexão de aterramento.
 - Aviso: A tomada deve ser protegida por um disjuntor residual com uma sensibilidade inferior a 30 mA.
 - Não conecte outros produtos na mesma tomada.
 - Cuidado: Insira o plugue após verificar o interruptor da máquina na posição OFF.

2. LIGANDO A MÁQUINA

- Dispense a água e abra o gatilho da pistola.
- Ligue a unidade.

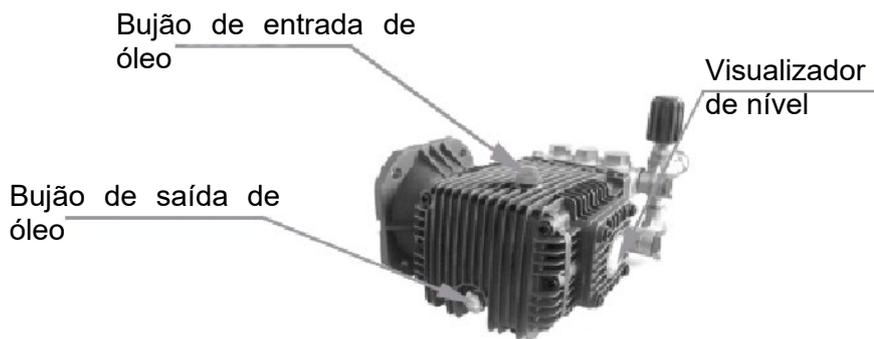
- Aviso: Em caso de falha de energia durante a operação, desligue a unidade por razões de segurança.
- Segure a arma na posição aberta por alguns segundos para drenar o ar da mangueira.
- Neste ponto, ajuste a máquina de acordo com seus requisitos de pressão e você estará pronto para desfrutar de seu trabalho.
- Durante a lavagem, é melhor não ultrapassar a pressão de trabalho, para qualquer exigência especial, também pode definir a pressão tão alta quanto a pressão máxima, mas a faixa de ajuste de pressão deve ser na situação de pulverização.
- Durante a lavagem, o pulverizador não deve ficar longe da superfície suja.
Aviso: Não use a máquina quando houver pessoas e / ou ao alcance do jato.
- Pare a pistola após terminar a lavagem e desligue o motor (não mais de 2 minutos), pois a válvula de descarga ainda está se movendo após parar a pistola, a água fluirá em círculos para dentro da bomba, o que fará com que a água esquente e danifique o anel de vedação ou outros acessórios se passar muito tempo.
- Durante a operação, é normal que haja um pequeno vazamento de água da bomba, o que não afetará o uso da máquina.
- Válvula de segurança: A válvula de segurança também funciona como válvula limitadora de pressão. Quando o gatilho da pistola é liberado, a válvula de segurança se abre e a água recircula pela entrada da bomba.

3. PARE A MÁQUINA

- Quando terminar de lavar, desligue a unidade.
- Segure a pistola na posição aberta por alguns segundos para drenar a água da mangueira.

6. MUDAR O ÓLEO DA BOMBA

- O nível de óleo deve ser verificado periodicamente.
- Mais importante ainda, o óleo deve ser trocado após as primeiras 50 horas de trabalho e a cada 100 horas sucessivamente.
- Em qualquer caso, sugerimos trocar o óleo pelo menos uma vez por ano.
Tipo de óleo: SAE15W40 ou SAE30 novo.
Capacidade de óleo (ml): 470 ± 5



1. Como trocar o óleo da bomba:

Para liberar completamente o óleo usado da bomba através do bujão de saída de óleo, reinstale o bujão de saída de óleo e deixe o querosene limpo no cárter, o nível de querosene deve estar ligeiramente acima do espelho de óleo da linha central.

Em seguida, execute a unidade sem carregar por cerca de 10-15 segundos, pare e libere todo o querosene.

Em seguida, aplique o novo óleo SAE15W40 ou SAE30. O nível de óleo deve estar ligeiramente acima da marca vermelha no espelho de óleo.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Dificuldade	Possível causa	Solução
A bomba funciona, mas a pressão não atinge os valores nominais	Bomba sugando ar	Verifique se as mangueiras e acessórios estão apertados
	Válvulas gastas ou sujas	Verificar, limpar ou substituir
	Gaxeta da válvula de descarga gasta	Verificar e substituir
	Bocal errado ou gasto	Verificar e substituir
	Junta de pistão gasta	Verificar e substituir
	Filtro sujo	Verificar e limpar
Pressão flutuante	Válvulas gastas, sujas ou presas	Verificar, limpar ou substituir
	Bomba sugando ar	Verifique se as mangueiras e acessórios estão apertados.
	Junta de pistão gasta	Verificar e substituir
	Filtro sujo	Verificar e limpar
A pressão cai após um período de uso normal	Bico gasto	Verificar e substituir
	Válvulas gastas, sujas ou presas	Verificar, limpar ou substituir
	Gaxeta da válvula de descarga gasta	Verificar, limpar ou substituir
	Gaxeta de pistão gasta	Verificar e substituir
	Filtro sujo	Verificar e limpar
Bomba barulhenta	Bomba sugando ar	Verifique se as mangueiras e acessórios estão apertados.
	Válvulas gastas, sujas ou presas	Verificar, limpar ou substituir
	Rolamentos gastos	Verifique e substitua, se necessário
	Água quente	Reduza a temperatura
	Filtro sujo	Verificar e limpar
Pressão da água no óleo	Alta umidade no ar	Verifique e troque o óleo duas vezes mais
	Gaxeta de pistão e vedação de óleo desgastadas	Verificar e substituir
Água pingando debaixo da bomba	Embalagem de pistão	Verificar e substituir
	Guia do pistão ou anel de retenção do dedo do pé desgastado	Verificar e substituir
Pingando óleo	Selo de óleo usado	Verificar e substituir
O motor não arranca quando arrancado	O plugue não está conectado corretamente ou não há energia	Verifique o plugue, o cabo e o interruptor
Ao iniciar a unidade, o motor zumba, mas não funciona	A tensão da rede convergente é insuficiente, inferior ao mínimo necessário	Verifique se a fonte de alimentação é adequada
	A bomba de convergência está presa ou congelada. Cabo de extensão errado	Siga as precauções do manual

Motor para	Sobrecarga térmica desencadeada devido ao superaquecimento	Verifique se a tensão da rede corresponde às especificações: aguarde alguns minutos antes de ligar a unidade novamente
-------------------	--	--

8. MANUTENÇÃO

Se a máquina não for usada por um longo tempo, você precisa drenar a água da máquina, a maneira de fazer isso é desconectando a mangueira de entrada de água, ligando a máquina sem fornecimento de água por cerca de meio minuto, e abrindo a pistola para drenar o excesso de água dentro da máquina.

- O usuário deve limpar o filtro com frequência para evitar pressão insuficiente devido ao entupimento do filtro.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, apenas profissionais têm licença para trocá-lo.
- Precauções em caso de armazenamento e / ou congelamento:
 - Se a unidade for armazenada em um local onde haja risco de congelamento, ou se for permanecer sem uso por mais de três meses, recomendamos colocar um pouco de anticongelante na bomba (um anticongelante normal como o usado em seu veículo é suficiente). Em qualquer caso, para evitar qualquer risco, sugerimos que coloque o aparelho em uma sala quente por alguns minutos antes de usá-lo.
 - Longos períodos de desuso podem levar à formação de calcário. Trabalhando através do orifício na parte traseira, afrouxe o impulsor do motor várias vezes com uma chave de fenda. Em seguida, remova a chave de fenda e continue com as operações de reinicialização.

9. ARMAZENAMENTO

- Guarde as ferramentas elétricas inativas em um local seguro e inacessível para evitar colocar ninguém em perigo.
- A máquina fora de uso deve ser armazenada limpa, em uma superfície plana.
- Armazene a máquina em um local onde a faixa de temperatura não seja inferior a 0°C e não superior a 45°C.
- Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de armazenar esta máquina, drene completamente a água dos circuitos internos da máquina, limpe todas as peças e guarde a máquina em um local seguro e seco.
- Você também deve drenar a água da mangueira, pistola e lanças.
- Limpe a gaveta de detergente antes de guardar a máquina.
- Antes de armazenar a máquina, sempre respeite os pontos do capítulo de manutenção.

10. MEIO AMBIENTE



Elimine o seu produto de uma forma amiga do ambiente. Não devemos descartar as máquinas junto com o lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados. Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Não descarte a embalagem no lixo doméstico. Descarte esses pacotes em um ponto oficial de coleta de lixo.

11. CONDIÇÕES DE GARANTIA

PERÍODO DE GARANTIA

O período de garantia de acordo com os termos descritos a seguir é de 2 anos a partir da data da compra, em peças e mão de obra, contra defeitos de fabricação e material.

EXCLUSÕES

A garantia não cobre em nenhum caso:

- Desgaste natural.
- Uso indevido, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso indevido, danos causados por manipulações realizadas por pessoal não autorizado pela Anova ou uso de peças sobressalentes não originais.

APLICATIVO

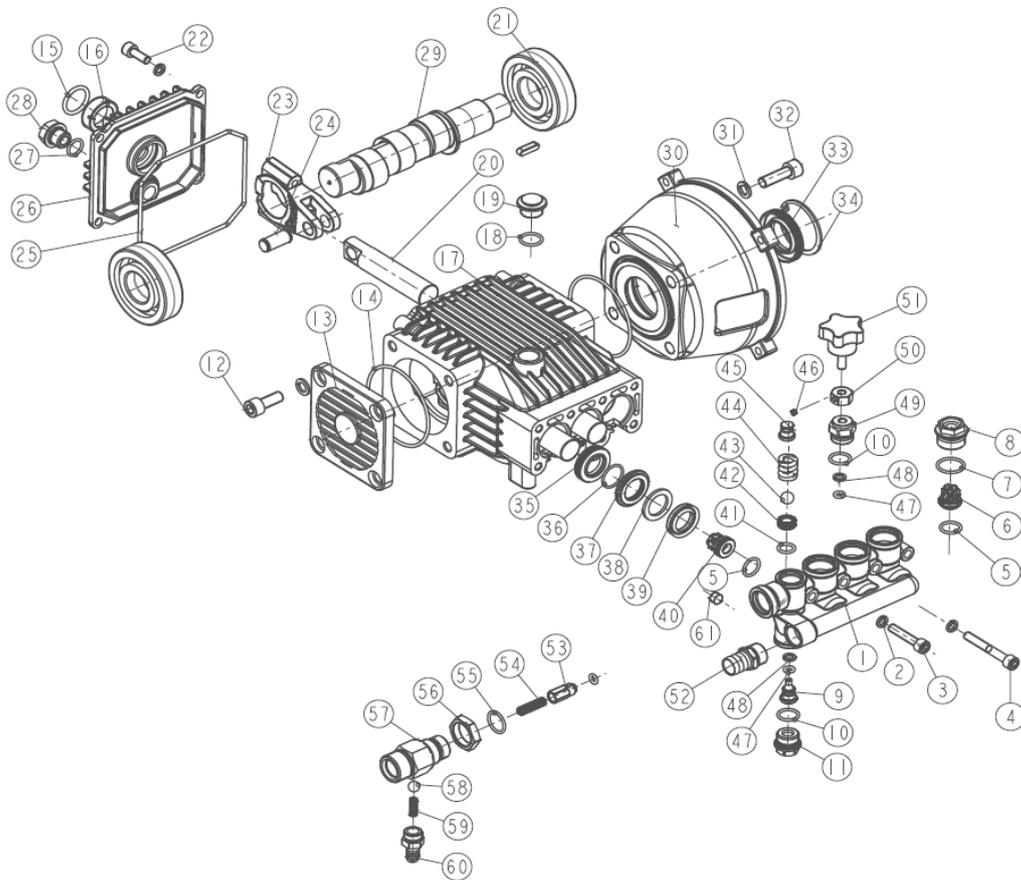
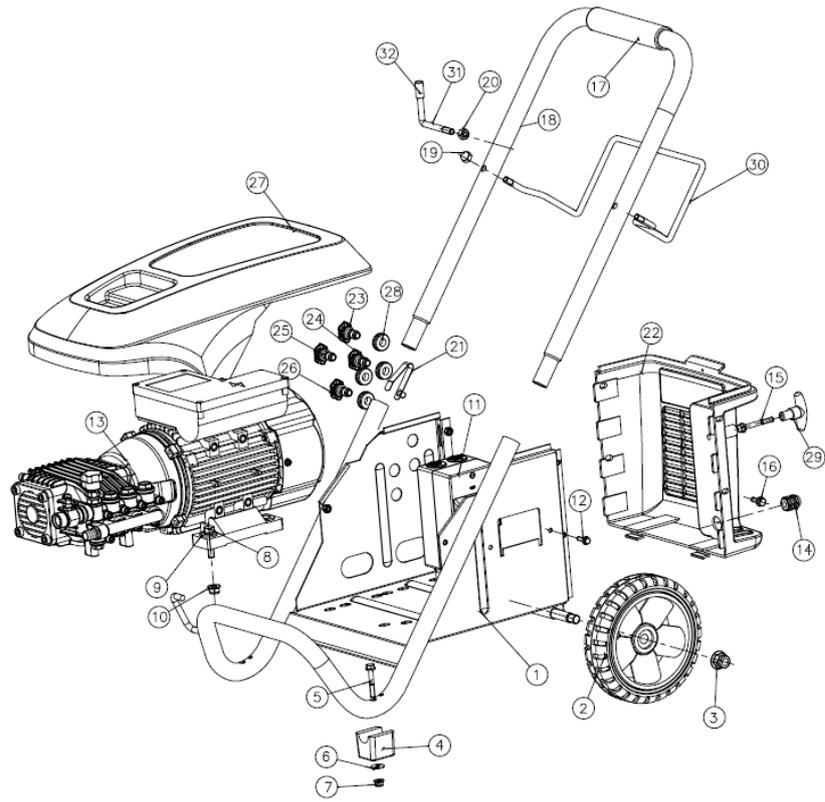
- A garantia garante a cobertura do serviço em todos os casos aplicáveis, embora a máquina deva ser acompanhada de sua respectiva nota fiscal de compra e gerenciada por meio de um centro autorizado da Anova.



ATENÇÃO!

PARA GARANTIR MÁXIMA OPERAÇÃO E SEGURANÇA, POR FAVOR, LEIA O LIVRO DE INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE USAR.

12. VISTA EXPLODIDA



13. CERTIFICADO CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

EMPRESA DE DISTRIBUIÇÃO

MILLASUR, SL
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA



CE

ALNOVA

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes diretivas CE, confirma-se que, devido ao seu projeto e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento está em conformidade com os requisitos relevantes e fundamentais em saúde e segurança das diretivas CE mencionadas. Esta declaração valida o produto para exibir o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá seu valor e validade.

Nome da máquina: **LAVADORA À PRESSÃO**

Modelo: **H2200**

Padrão reconhecido e aprovado com o qual está em conformidade:

Diretiva 2006/42 / EC 2014/30 / UE

Testado de acordo com os regulamentos:

EN 60335-1: 2012 + A11

EN 60335-2-79: 2012

IN 62233: 2008

Relatórios de teste:

14717780 001 50106846 001

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro

15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/09/2021